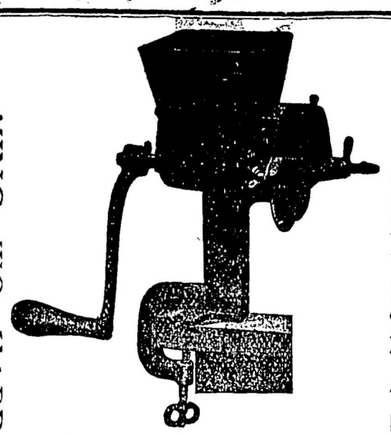
◎雲埠白羊樓書莊

中華棍術科五毛五　華英交際大全一元三
少林棍法圖說四毛　別有世界五毛五　口論六毫
女子拳法四毛　同性戀愛八毛　不愛的愛七毛
拳脚科四毛　戀愛與痛苦六毛　魯男子九毛
情慾寶鑑五毛　啼鵑綠一元四　百樣精怪奇觀五毛
紅杏花香記四毛　戀愛四象六毛　阿串姐六毛
春色紅杏六毛　白癡五毛五　全國名伶戲畫大觀六毛
和尚娶妻四毛　孽海花壹元二　女人的心五毛五
風月演義壹元四　姊夫五毛　帝國主義五毛五
醒世惡果五毛　愛情定則七毛　西太后演義二元
洞房刀三毛　蘇小小二毛　民國三百件奇案二元
俠義鴛鴦三毛　梁天來貳毛五　春樓夢八毛
近百年外交失敗史八毛　自由女現形記三毛
儒林外史一元四　改良嶺南卽事九毛
情天寶鑑六毛　新上海經五元　南風的夢七毛五
野叟曝言一元五　夫人之由來四毛九　蛇蝎五毛

▲代售上海亞美公司藥品
戀花香露大罈一元　小罈五毛　胭脂香素每罈二元
碧湖氏臭狐散每罈十元限五天全愈
目錄印備　函索即奉
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.
電話矢磨二八八九

◎(雲埠明和大鐵行新辦到)◎
大帮「磨粉偈」發售



輕便合用。價錢相宜。每點鐘磨粉廿磅。餐館住眷，甚爲合用。藥店枚丸，尤爲適當。度年度節。磨粉整糍。更是妙不可言。榮旋諸君，還請特別注意，欲知用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender St. E. Vancouver. B. C.
▲電話（詩摩）三七〇五　Phone Sey. 3705
片打街東門牌一十三號
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

◎紀念預告

啟者本總堂于十月十日正午舉行八週年紀念並慶祝國慶大典統請各埠江夏分堂暨諸伯叔昆仲屆時賁臨
雲山總分公所一切曷勝榮幸
駐雲加拿大黃江夏總堂謹啓

◎成立預告

啓者本支部謹擇於十月十三號舉行成立典禮統請各埠至德堂暨諸伯叔昆仲屆時賁臨
愛蓮總分公所一切曷勝榮幸
駐域埠愛蓮公所支部啓

廣東各屬新聞

老淫蟲帖錢兼被辱

新會函　江門某街居民莫某，混名攤凍粥，年可六十許，開設酒米店爲業，於民拾六年，經已娶媳生孫，惟莫雖年華老去，而色心未死，以其家內黃臉婆年屆五旬，老態龍鍾，不能滿其所欲，故時向鄰近之年華少艾女子挑逗，冀洩其獸慾，會有男子馬某，新由裏水遷江門，稅居於莫之右鄰，馬有妾伍氏，身短而胖，人皆稱之爲矮脚鴨，矮脚鴨有子年甫二齡，時往莫家與其孫嬉戲，莫遂與矮脚鴨稔彼雖徐娘半老，身材短矮，而玉潤珠圓，行動嬝娜，亦別具風韻，遂存問鼎之心，祇以牀頭人監視過嚴，無從下手，一見矮脚鴨往莫店取糟回家飼鷄，莫乘此機會，給予一十元，囑其於是晚往陽江旅店過夜，婦故作答答羞人狀，遲疑不允，莫見如此，再加五元，連上共十五元與婦，婦乃允之而去，及晚莫瞞着黃臉婆，謂往朋友處叉蔴雀，即壹溜烟跑往陽江旅店候婦，竟夜不見婦踪，平明懊喪而歸，不料婦登門大罵，謂其以卑劣手段欲勾引良家婦女，實無人格之極，枉彼娶媳生孫，留長一撇鬚云，當時莫噤若寒蟬，莫敢作聲，莫妻以莫受辱過甚，出而辯護，與矮脚鴨大鬧，當時觀者如堵，無不捧腹大笑，咸謂莫色胆猖狂，宜有此帖錢兼受難

籌劃開闢商埠

南海函　海口地處南路，爲吾粵海南島之出入孔道，且地瀕洋海，交通便利，對外貿易，頗占優勢，故省政府顧問黃强，月前特向治河委員會獻議，將海口開闢爲商埠，藉謀發展本省商務，治河委員會據報，當經派出該會總工程師柯維廉會同各技師，於去月出發該處實地測勘壹切，刻經測勘完妥返省，據呈復稱，海口闢埠尙屬可行，頃該會據呈，特令飭柯總工程師負責規劃開闢計劃及預算，以便會同省政府籌備着手辦理，查該項計劃現已在草擬中，預計一月後，便可提出審查

迷信誤命

恩平函　白廟某甲，家頗小康，近已中落，家人極端迷信，其妻鄭氏，因內虛得病，甲不加補養，不請醫調理，且日聽覡婆之言，拜神請鬼，有時祇請火師婆看視，食其牛黃病追風等方，弄至不能起，仍謂請神未到，至危急時，喃巫佬，睇米婆，車犯，喊精神，逐邪鬼，弄到天昏地黑，卒至壹命嗚呼，此亦迷信之害也

加拿大 加中最完之藥材保安堂廣告 倫敦倫敦倫敦 列必珠

本堂在雲高華數十年崙做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁，既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疳橫弦芒菓食之自能毒去病愈

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
風流名士欲保險乎，如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽一元五
凡花柳白濁雖極痛苦，一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水 每樽五毛
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方撞紅丸 每包九毛
●珠珀拔毒生肌膏 每盒一元
●皮膚濕毒膏 每盒一元

(Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

◎本堂揀選上等藥料精製各項膏丹丸散藥水發售

天王補心丹每服二元　天王補心丹每服二元
跌打還魂丸每個壹元　秘傳千金丹每罈壹元
紫微寶金丹每罈壹元　九轉回生丹每罈壹元
補眼壯身丸每寸二元五　參茸寧神丸每寸二元五
瘰癧消腫丸每寸壹元　瘰癧黃藥丸每寸五毛
瘰癧生肌散每寸五元　瘰癧去毒散每寸壹元
瘰癧丹煎丸每中貳元　大三元　小壹元　跌打七釐散每寸壹元
瘰癧丹煎丸每中貳元　小壹元　萬應龍靈仙丹每合六元
小腸疝氣，消散一樽一元　萬腫蠱脹二消散每寸壹元
跌打刀傷駁骨散每樽壹元　孔聖枕中萬應茶每打六毛
秘製驚風白性散一樽壹元　跌打刀傷發藥散每寸貳元
瘰癧生肌膏藥每兩壹元　種子揭被香丸每寸五毛
花柳白濁消毒丸每寸叁元　瘰癧消腫膏藥每兩壹元
萬應跌打生肌膏藥每兩壹元　花柳入骨解毒丸每罈貳元
蔴藥真仙丹每罈二元　萬應消疳丹每寸壹元
男婦老幼壯陽種子丸每寸二元五　無價活命丹每鐘壹元
婦人壯陽調經種子丸每寸貳元五
跌打傷還魂止痛去瘀玉真散每寸壹元
跌打刀傷駁骨止血消腫生肌散每寸五員
跌打刀傷外消紅黑腫生藥散每寸壹元
無名腫毒瘡科去毒一掃散每寸二元
秘製三十六種癬藥藥水每寸五毛
光明眼科去膜藥水每寸一元
秘製去毒生肌膏藥心每寸壹元
觀音枕中壯顏光色潤皮油每寸大五毛　小二毛五
心痛肚痛冷熱保和丸一寸貳元
百種頭症內外消毒散每寸一元
瘰癧內外除消去毒藥水每罈五毛
立止牙痛永不發藥水一寸五毛
內傷苦傷勞傷色傷清心膏每寸壹元
小兒出世消除胎毒活命藥水每寸壹員
小兒三朝七日鎖頭保安散每樽壹員
小兒開關劈鎖愈頭風散每樽一員
百足咬傷去毒止痛消腫藥水每樽九毛
小兒搽口腮頰木舌鉗牙散每樽五毛
大還强戰丸每寸三員　咳嗽吐血枇杷膏每寸壹員
咳嗽肺萎獨聖散每寸壹員　保產活命千金丸每寸五員
催生下胎真仙丹一服十員　安胎保胎迴生丹每服拾員
珍珠千金散每罈壹員　五寶小產平安丹每罈五員
保產活命千金丹每服十員　(名目太多不能盡錄)

本醫生專醫內外奇難雜症　跌打刀傷駁骨脫碼

內外各種頭症　婦科未成孕病症六拾種
婦科已成孕病症四拾種　婦科胎氣受傷小產症
婦科橫生逆產　婦科產後病症六拾種
男女交合脫氣而死　七十二種痧症
一切斑症　陽物忽然縮入
中氣厥(從亡)　中風痰　發花風　五絕急救

▲自製萬應龍靈仙丹每合六元

世界既有奇難之症必有治奇難之藥有奇難之藥以治奇難之症則奇難者非奇難也全賴爲醫者之善用配製藥病相濟而已本醫生本祖傳仙方秘製仙丹統治內外諸科萬般奇難雜症及久病不瘳六腑五臟壞爛遍身痲木不仁痔瘻疳疔癰疽瘋癲無名腫毒一切病入膏肓危險不治屢經中西醫藥罔效之頑疾一經用此仙丹療治立奏奇效真有起死回生之神功中西獨一無二之秘藥也故名之曰萬應龍靈仙丹非搽非服使染病者無服藥之苦無塗藥之痛用時燃丹聞烟將丹烟向鼻盛入盡力呼吸俾藥力吞入肚內攻浮內臟及筋骨之積毒盡行驅逐消清病卽全愈所用仙丹之法丹內有單詳細註明一目了然屢試屢驗非同別家丹散可比凡士農工商老幼男婦不論患病輕重皆能合用且功效尤爲最速本醫生素具救世之婆心研究活人之妙法出而問世數十年所醫各症藥到春回活人無算素稱妙手屢蒙四方人士所賞識或送扁額以恭頌或登報章以表揚非故爲大言以欺世也如有染病不信者請到本醫生處包理全愈然後受謝如無見功分文不取尤望世之仁人君子素無疾病者不妨購備些少時行方便功德非淺勿吝惜區區少費爲念也諸君光顧請留意細認招牌庶不致悞茲將經驗治愈各症開列于左

時症瘟疫　時症痘毒　天花痘疹　紅雲血癬
回陽痘瘋　萬腫鼓脹　小腸疝氣　內外痔瘻　大痲瘋癩
馬鼻環癩　出入山虎　大小蟮眼　五淋白濁　馬咀疔瘡
魚口便毒　連猪乳癰　大小飛羊　乾濕船毒　橫弦芒菓
大小酒疔　大小癩毒　長寒發冷　跌打刀傷　患生蛇症
頰板橫枝　頭或頭瓜　瓜棚背癰　蚣蜞頭蛋　瘰癧核瘡
斑癉奇症　頭痺風喉　鬼火天紅　通天火燒　雙鵝單鵝
紅白痢症　耳陽耳癰　老幼發氣　逢身臭狐　黃膀黃腫
腰痛骨痛　心痛肚痛　走馬牙疳　風火牙蛇　扯氣咳嗽
手脚粒痛　無名腫毒　花柳疳疔　鵝頭咀癰　手足反筋
風濕走風　心氣脹痛　火湯油傷　內傷吐血　遠年腫爛
對門飛癩　牛皮白癬　爛皮喉癬　痲痘風眼　鵝掌瘋癬
虛火眼科　濕眼流水　鼻疳鼻癰　皮膚爆裂　風弦爛眼
脚生穿盤　心癰肺癰　肝癰腸癰　肚癰臍癰　皮膚濕毒
腎子落出　腎囊陰風　前門腫爛　後門核癰　陰囊腫爛
食物不消　內外陰瘡　七孔流血　汗斑白斑　通身浮腫
赤斑黃斑　前門崩漏　後門下血　小便出糞　紅斑黑斑
人中腫大　小便閉塞　大便不通　閉經肚痛　大便出尿
白帶赤帶　口流臭水　黑帶清帶　鼻流臭水　舌內腫大
小兒一切內外胎毒　白濁白淫

西醫
徐如悅
Dr. Philip Y. Chu. M.D
醫館 501 Main Street Vancouver B. C.　藥房電話 Sey. 7963
醫館電話 Sey. 5106　住宅電話 Bay. 1553L
博士美國紐約醫科大學醫學醫科畢業院及醫院實驗完滿統理男女老幼內外金科花柳雜症
(在館時間)
朝十點至十二點　下午二點至五點　晚間七點至九點
特別時間另議

總發行處
片打街東三十七號

◎良醫聖藥

啟者弟前兩年已染奇異頑症週身痛癢近來越甚以至手足腫爛經迭請中西醫治毫無功效且有甚焉後蒙何三兄指引延聘馬遠兆先生包理僅用自製萬應龍靈仙丹壹味燃火聞烟不需服藥之苦不需塗藥之痛祇聞仙丹數枝數日全愈奇效如神感斯大德無以爲報謹登報恭頌藉以表揚俾染奇異雜症者知所問津焉　旅雲埠弟李根衍恭頌

廣東台山深井南永安里廣兆堂醫生馬遠兆
〔現在片打街福記剪髮所〕
Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver, B. C.

你咳得這樣凄涼、快些服這杯萬春止咳水罷！

萬春止咳藥水、藥餅清甜可口、凡遇傷風鼻塞、咳嗽痰生服之無不立奏奇效、藥水、藥餅、每罈二毛五、本省加費一毛、外省二毛、各埠大商店均有發售

香港萬春藥局製造
分售處
云埠・輔行・萬春・活生・
域埠・興利　裕綸・